



Numéro 29, 22 juillet 2010

*Veillez photocopier Pulp Truth recto et verso et faire appel aux équipes de suivi, aux délégués syndicaux ou au réseau d'intervention rapide pour le distribuer en dehors des heures de travail. Veillez à en laisser des copies dans les réfectoires, les salles de repos, etc.*

*Nous voulons savoir ce qui se passe sur votre lieu de travail. Envoyez vos nouvelles à [lbaker@usw.org](mailto:lbaker@usw.org).*

## **Une étude démontre que les subventions accordées par le gouvernement chinois à son industrie papetière lui donnent un avantage commercial déloyal et menacent les emplois américains.**

Une nouvelle étude montre comment le subventionnement accordé à l'industrie papetière chinoise par son gouvernement a permis au pays de tripler sa production de papier au cours des dix dernières années et de devenir ainsi le plus grand producteur de papier et de produits de papier au monde en 2008.

» Intitulée *No Paper Tiger, Subsidies to China's Paper Industry from 2002-09* (*Ce n'est pas un tigre de papier : subventionnement de l'industrie papetière chinoise de 2002 à 2009*), l'étude réalisée par l'Economic Policy Institute (EPI) renforce l'opinion du syndicat selon laquelle les décideurs américains se doivent d'intervenir afin de protéger les emplois des travailleurs américains face à la concurrence déloyale de la Chine.

Ce rapport de 41 pages montre que cette progression fulgurante de la Chine dans le secteur papetier est bien imputable aux subventions gouvernementales de plus de 33,1 milliards de dollars accordées entre 2002 et 2009 et non aux avantages dont bénéficie la Chine en termes de ressources naturelles, d'économies d'échelle, de nouvelles technologies ou de coûts de production inférieurs.

« Les États-Unis sont un importateur net de papier et de produits de papier et les importations de Chine augmentent plus rapidement que celles des autres pays », indique l'auteur du rapport, Usha C.V. Haley, professeure de commerce international à l'université Massey d'Auckland, Nouvelle-Zélande et associée de recherche à l'EPI.

« Si le gouvernement américain ne prend pas les mesures nécessaires pour compenser les subventions inéquitables et illégales aux exportations chinoises de papier,

la production américaine de papier continuera de s'essouffler, ce qui pourrait entraîner d'autres pertes d'emplois et fermetures d'usines en masse », indique Usha C.V. Haley.

### **Pertes d'emplois**

De 2002 à la fin 2009, les effectifs dans l'ensemble du secteur du papier et des produits de papier aux États-Unis ont été réduits de 29 pour cent, passant d'environ 557 000 à 398 000 travailleurs. Cela représente une perte de presque 160 000 emplois, d'après les chiffres de l'Alliance for American Manufacturing.

L'augmentation des importations chinoises de papier aux États-Unis a creusé le déficit de la balance commerciale des États-Unis avec la Chine. « En février 2010, le taux de croissance annualisé des importations chinoises de papier et de produits de papier aux États-Unis était estimé à 22 %.

L'étude montre que la Chine présente un déficit d'avantages inhérents en termes de coûts dans le secteur papetier à forte intensité capitalistique. Environ 4 % des coûts dans ce secteur sont consacrés à la main-d'œuvre. En revanche, le papier recyclé et la pâte que les Chinois importent pour produire leur propre papier représentent plus de 35 % des coûts. Les prix des matières premières, qui représentent les trois quarts des coûts de production du papier chinois (électricité, charbon et transport), ont presque doublé au cours des dix dernières années. Malgré ces coûts, le prix de vente du papier chinois demeure substantiellement moins important que celui du papier fabriqué aux États-Unis ou en Europe.

### **Un chef de file de l'exportation**

Malgré le manque d'avantages en termes de coûts, une offre mondiale de papier excédentaire et un marché saturé en Chine et partout ailleurs, les Chinois ont triplé leur production de papier depuis 2000. La majeure partie de cette production est exportée. En 2009, avec ses exportations à hauteur de 7,6 milliards de dollars, la Chine est devenue un chef de file de l'exportation du papier et du carton dans le monde.

La progression fulgurante de la Chine dans la production de papier malgré les forces adverses du marché a amené bien des observateurs à conclure à la mise en place, par le gouvernement chinois, d'une politique industrielle favorisant la production de papier nationale.

Le rapport fournit les estimations suivantes quant aux subventions accordées au secteur papetier chinois : électricité : 778 millions de dollars de 2002 à 2009; charbon : 3 milliards de dollars de 2002 à 2009; pâte : 25 milliards de dollars de 2004 à 2009; papier recyclé : 1,7 milliard de dollars de 2004 à 2008; revenus tirés de subventions déclarés par les entreprises : 442 millions de dollars de 2002 à 2009; bonifications d'intérêt : 2 millions de dollars de 2002 à 2009. Nous n'avons pas pu calculer les subventions pour la pâte et le papier recyclé en 2002, 2003 et 2009 en raison d'une absence de données.

Le rapport indique que, dans la mesure où les calculs ne tiennent compte que des subventions pouvant être suivies, confirmées et enregistrées, le total des subventions accordées au secteur papetier chinois constitue une estimation très modérée. Cette tendance à la hausse des subventions explique pourquoi tant de petites et moyennes entreprises chinoises restent rentables malgré la chute des prix des produits de papier et l'augmentation rapide des prix des matières premières.

## **Un appui gouvernemental indéfectible**

En décembre 2009, le gouvernement chinois a annoncé de nouvelles politiques pour un soutien continu à son secteur papetier. Les données dont nous disposons indiquent que la croissance du secteur papetier chinois va se poursuivre pendant au moins les trois prochaines années au vu des politiques actuelles et des dépenses prévues.

Attirées par la politique favorable du gouvernement chinois, certaines entreprises américaines, telles que Kimberly-Clark, ont annoncé qu'elles allaient accroître leur présence en Chine avec de nouvelles usines de fabrication.

Au fur et à mesure que les importations chinoises augmentent, les usines de papier aux États-Unis reculent et enregistrent des baisses en termes de production, d'emploi et de bénéfice ainsi qu'une baisse du nombre de sociétés. Ce rapport présente les mises garde suivantes :

« Si les politiques et réglementations américaines n'inversent pas la tendance, les États-Unis pourraient bien devenir le fournisseur de matières premières pour la production papetière chinoise jusqu'à ce que les plantations chinoises atteignent leur potentiel, tout en voyant leur rentabilité ainsi que leurs emplois de production dans le secteur papetier diminuer de manière continue ».

Le rapport complet est disponible à l'adresse [http://www.epi.org/publications/entry/no\\_paper\\_tiger/](http://www.epi.org/publications/entry/no_paper_tiger/)

## **Du nouveau dans l'action en justice de l'USW sur la question du commerce de papier couché**

Aucun autre syndicat international ne lutte contre le commerce déloyal qui menace nos emplois avec autant d'acharnement que le nôtre. Nous intentons des actions en justice auprès du Département du Commerce (DOC) et de la Commission du Commerce International (ITC) des États-Unis lorsque des producteurs d'autres pays pratiquent le dumping sur le marché américain et lorsque leurs produits sont subventionnés de façon illégale.

Notre syndicat, en collaboration avec Appleton Coated LLC, NewPage Corporation et Sappi Fine Paper North America, a déposé une action en justice pour commerce déloyal auprès du DOC et de l'ITC le 23 septembre 2009 pour mettre fin au dumping et aux subventions accordées pour certains papiers couchés de Chine et d'Indonésie.

Le papier couché qui fait l'objet de l'action en justice est fabriqué sous forme de feuilles utilisées pour l'écriture, l'impression et d'autres applications graphiques de haute qualité.

Ces pratiques commerciales abusives ont entraîné la fermeture d'usines, des pertes d'emplois ainsi qu'une sous-utilisation des capacités des usines.

Les trois entreprises qui ont signé la pétition emploient près de 6 000 travailleurs chargés de la production représentés par l'USW dans 20 usines de papier implantées dans sept États.

**Votre usine est peut-être la suivante**

Tous les travailleurs du secteur papetier membres de l'USW doivent garder un œil attentif sur ces actions en justice, car ce n'est qu'une question de temps avant que la qualité du papier qu'ils fabriquent ne soit menacée par des pratiques commerciales déloyales.

Le DOC a préalablement décidé que certaines importations de papier couché en provenance de Chine et d'Indonésie avaient fait l'objet de dumping aux États-Unis et avaient été subventionnées de façon déloyale. Il a décidé d'imposer des marges de dumping (la différence entre le prix juste et le prix de l'exportation) ainsi que des barèmes de prix à ces importations à compter de la prise de décision finale le 20 septembre 2010.

En outre, le DOC enquête sur l'allégation selon laquelle la sous-évaluation de la monnaie chinoise tient lieu de subvention, ainsi que sur d'autres allégations concernant de nouvelles subventions dans l'affaire chinoise. Ces éléments pourraient avoir une incidence sur les taux évalués définitifs.

En novembre dernier, la Commission du commerce international (ITC) des États-Unis a déjà rendu une décision préliminaire indiquant que les importations de certains papiers couchés en provenance de Chine et d'Indonésie avaient porté préjudice à l'industrie du papier américaine. Il a voté à l'unanimité la décision d'enquêter sur les prix de commerce déloyal.

L'ITC tiendra une audience publique le 16 septembre 2010 à Washington, D.C. et entendra les deux parties avant de rendre une décision finale qui déterminera si l'industrie nationale américaine est lésée ou menacée par l'importation de certains papiers couchés en provenance de Chine et d'Indonésie.

## **La riposte des travailleurs du secteur papetier contre le commerce déloyal**

Les travailleurs du secteur papetier membres de l'USW réunissent des appuis à travers le pays pour le secteur papetier et l'affaire commerciale du papier couché. Ils fournissent à leurs sénateurs et représentants le rapport de l'Economic Policy Institute sur les subventions chinoises et leur demandent de signer une lettre destinée au Président Obama sollicitant son attention au sujet de l'incidence négative des subventions chinoises sur le marché américain et lui demandant d'appliquer des recours commerciaux.

Ils reçoivent également l'appui des administrations municipales et des États pour l'affaire commerciale et filment leurs entrevues avec les citoyens locaux qui indiquent comment leurs communautés pourraient être touchées si leurs usines locales venaient à fermer en raison du commerce déloyal.

Le réseau d'intervention rapide de notre syndicat est également activé. La première circulaire distribuée aux membres locaux de l'USW est axée sur les répercussions sur les emplois du secteur papetier américain des subventions chinoises illégales qui laissent à penser que les produits chinois sont moins chers. D'autres activités du secteur papetier, auxquelles l'ensemble du syndicat participera, sont prévues.

L'Alliance for American Manufacturing, à laquelle notre syndicat appartient, réunit elle aussi des appuis pour l'affaire commerciale dans tout le pays. Ces soutiens émanent d'élus locaux, régionaux et nationaux ayant communiqué avec l'ITC et le

Department of Commerce (DOC) pour leur signifier le besoin de réaction du gouvernement face aux pratiques commerciales déloyales de la Chine et de l'Indonésie.

La fusion de PACE et des Métallos nous permet de bénéficier des ressources nécessaires pour lutter contre le commerce déloyal et protéger nos emplois. Nous pouvons désormais intenter des actions en justice auprès de l'ITC et du DOC contre les pratiques commerciales illégales d'autres pays et nous battre pour obtenir des recours commerciaux avant que nos usines et machines ne ferment en raison des importations déloyales.

### **Travailleurs du secteur papetier de l'Ohio membres de l'USW**

Les membres de la section locale 988 de l'usine de Glatfelter's Chillicothe, Ohio, ainsi que deux employés de l'USW ont rencontré un membre du personnel du bureau du représentant démocrate au Congrès des États-Unis Zack Space pour discuter des subventions chinoises. Ils ont obtenu la signature de Space pour la lettre destinée au Président Obama.

James Beatty, président de la section locale 988, qui a travaillé chez Glatfelter pendant 35 ans, affirme qu'il souhaite s'assurer que sa région dispose d'emplois bien rémunérés.

Il déclare : « J'aimerais que l'usine soit encore ici dans 35 ans pour que mes petits-enfants puissent profiter d'un bon lieu de travail ».

Une relation a également été établie avec le bureau du représentant républicain au Congrès des États-Unis John Boehner afin d'obtenir sa signature pour la lettre destinée au Président Obama. Le secteur papetier emploie plus de 4 000 personnes dans sa circonscription.

» SMART Papers à Hamilton, dans l'Ohio, a licencié environ la moitié de ses effectifs au cours des 18 derniers mois en raison des pratiques commerciales abusives de la Chine.

M. Boehner n'a pas pu participer à la réunion car il se trouvait à Washington, D.C., mais son porte-parole Cory Fritz a formulé la réponse suivante lorsqu'on lui a demandé si son patron souhaitait signer la lettre destinée au Président Obama : « À l'heure actuelle, M. Boehner, membre du Congrès, continue de surveiller les progrès de l'enquête et pense que cette dernière ne doit pas être entravée par la politique. »

*(Dans son prochain numéro, Pulp Truth présentera l'histoire de deux ouvriers qui travaillent au niveau local à rassembler des appuis pour le secteur papetier et notre affaire commerciale.)*

### **Comment recevoir Pulp Truth**

Pour recevoir votre numéro de Pulp Truth, veuillez envoyer un courriel à Mona Weatherington à l'adresse [mweatherington@usw.org](mailto:mweatherington@usw.org) et lui communiquer votre adresse électronique personnelle.